

USERGUIDE

UG VECTORLYTE ALIGNMENT SYSTEM

GB

Description

The Laserlyte alignment system comprises a robust industrial grade laser alignment module, mounting bracket, power supply and leads supplied complete and ready to install in a wide variety of positioning applications

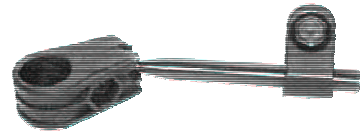
Models

Model	5200-00	5200-20	5200-21	5200-22
Description	V5D	V3VLL	V3LL+D	V3RXL
Power mW	1	5	5	5
Wavelength nm	650	635	635	635
Projection	Dot	Variable Line	Line with dot	Rotating cross

Table of models, power and wavelength covered by this guide.

Mounting

The laser module should be mounted where it will not be exposed to heat or dust. The universal fixing brackets (supplied) see Fig AAA should be positioned so that full adjustment of the laser ball mounted joint is possible.



Connection

After the laser is positioned, the jack plug ended adapter lead should be plugged into the laser and into one of the power supply outlets. The standard lead length is 1.5m. The lead may be extended up to a maximum length of 10m using a 3.5mm jack extension lead. An IEC mains lead appropriate to the country of installation should be used to connect the power supply input. In the event that the IEC connector supplied has to be cut off, the cable colours are

Brown –Live
Blue _ Neutral
Green/Yellow -Earth



The connector removed from the IEC mains cable must be disposed of immediately to avoid the risk of electric shock.

Adjustment

The laser may be switched on and position, focus, line length and cross may all be adjusted to suit the application.

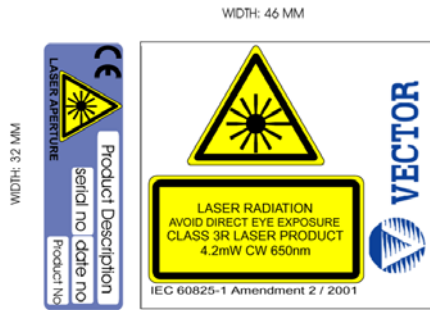
- **Position.** The ball joint allows the laser module to be positioned precisely.
- **Focus.** Use adjustment tool AABBC and insert into the slot A to engage one of the holes - See Fig X. Rotate the lens to obtain the best focus.
- **Line length/Cross angle.** Rotate the pin at the front of the laser to obtain the desired line length or cross angle. See Fig X

Precautions

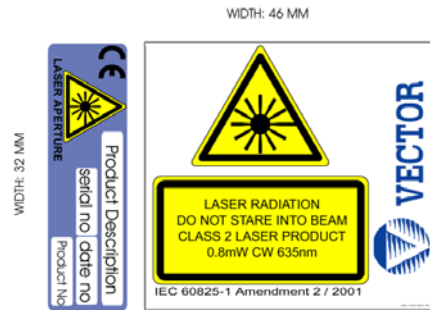
Do not connect or disconnect the jack plug adapter with the power supply switched on. Line and cross laser modules are Visible Class 3R laser products CAUTION--The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Dot laser modules are Class 2, no additional precautions are required

Safety Labels



Class 2 Laser Module Label



Class 3R Laser Module Label

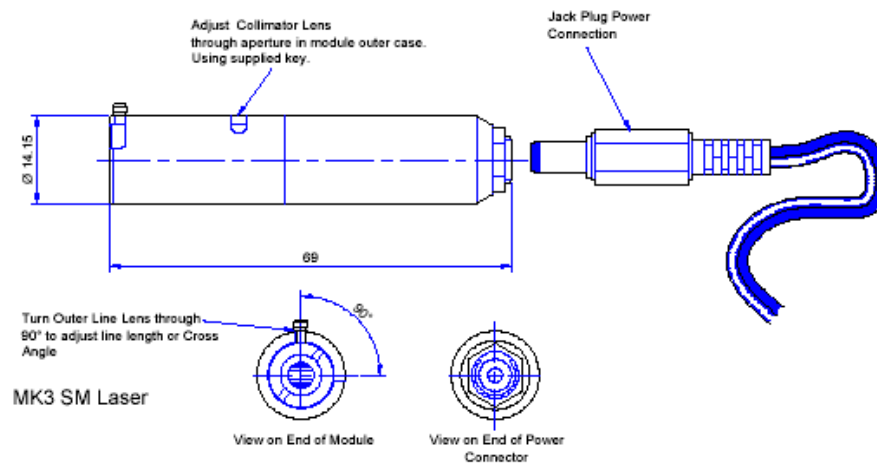
Mounting Brackets



These brackets are included:

Pic 1.1 Of laser mounting brackets

Line Drawing



Last Updated: 18.July.2003

D

Beschreibung

Das Laserlyte Ausrichtsystem umfasst ein robustes Laserrichtmodul, Halterung, Stromversorgung und Anschlusskabel, das komplett und anschlussbereit ausgeliefert wird und in einer großen Bandbreite von Positionieranwendungen eingesetzt werden kann.

Modelle

Modell	5200-00	5200-20	5200-21	5200-22
Beschreibung	V5D	V3VLL	V3LL+D	V3RXL
Leistung mW	1	5	5	5
Wellenlänge nm	650	635	635	635
Projektion	Punkt	variable Linie	Linie mit Punkt	Drehkreuz

Tabelle der Modelle, Leistungen und Wellenlängen, für die diese Anleitung gilt.

Montage

Das Lasermodul ist an einem Ort zu montieren, an dem es weder Hitze noch Staub ausgesetzt ist. Die universelle Halterung (mitgeliefert) siehe Fig. AAA sollte so positioniert werden, dass eine vollständige Einstellung der montierten Gelenkkupplung möglich ist.

Elektrischer Anschluss

Nachdem der Laser positioniert ist, muss das Adapterkabel am Laser und an einer Stromquelle angeschlossen werden. Das Kabel hat eine Länge von 1,5 m. Das Kabel kann mit einem 3,5mm Verlängerungskabel bis auf eine Länge von maximal 10m verlängert werden. Am Eingang des Netzteils muss ein dem Einsatzland entsprechendes Netzkabel nach IEC-Norm angeschlossen werden. Für den Fall, dass der mitgelieferte IEC-Stecker entfernt werden muss, ist die Kabelbelegung wie folgt:

Braun - Leiter
Blau - Neutralleiter
Grün/Gelb - Erde

Der vom Netzkabel entfernte Netzstecker ist sofort zu entsorgen, um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden.

Einstellung

Der Laser verfügt über einen EIN/AUS-Schalter und Position, Fokus, Linienlänge und Kreuz können auf die jeweilige Anwendung angepasst werden.

- **Position.** Durch das Kugelgelenk kann das Lasermodul exakt positioniert werden.
- **Fokus.** Führen Sie das Einstellwerkzeug AABCC ganz in den Schlitz A ein (siehe Abb. X) und drehen Sie die Linse, bis der beste Fokus erreicht ist.
- **Linienlänge / Kreuzwinkel** Drehen Sie den Stift an der Vorderseite des Lasers, bis die gewünschte Linienlänge oder Kreuzwinkel eingestellt ist. Siehe Abb. X

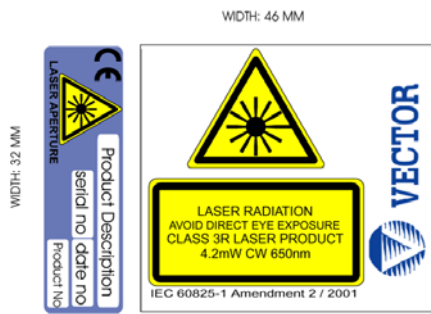
Vorsichtsmaßnahmen

Ziehen oder stecken Sie den Adapter nicht bei eingeschaltetem Netzteil.

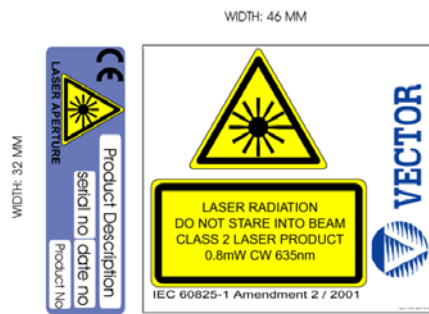
Bei den Linien- und Kreuz-Lasermodulen handelt es sich um sichtbare Laser der Klasse 3R. ACHTUNG - Die Verwendung von optischen Instrumenten zusammen mit diesem Produkt erhöht das Risiko von Augenschäden.

Bei den Punkt-Lasermodulen handelt es sich um Laser der Klasse 2, es sind keine zusätzlichen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Sicherheitshinweise



Etikett Lasermodul Klasse 2



Etikett Lasermodul Klasse 3R

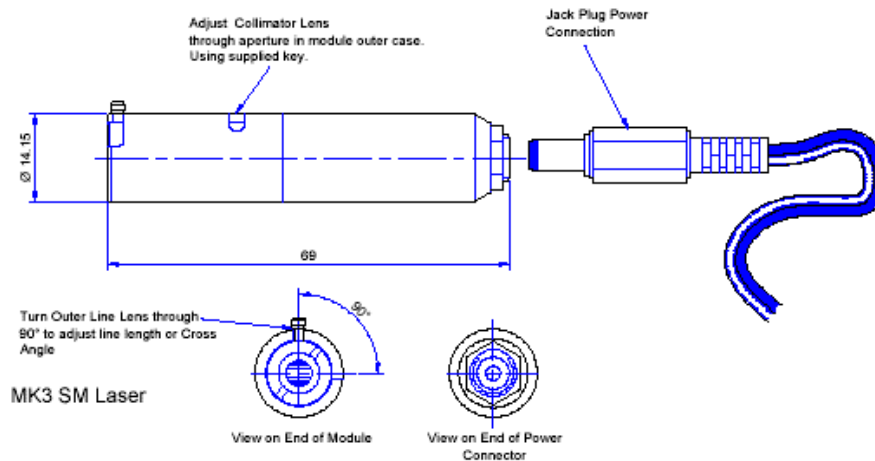
Befestigungsklammern



Die Befestigungsklammern werden mitgeliefert

Abb 1.1 Laserbefestigungsklammern

Strichzeichnung



F SYSTEME D'ALIGNEMENT VECTORLYTE

Description

Le système d'alignement Laserlyte comprend un module d'alignement laser industriel robuste, un support de montage, un bloc d'alimentation et des fils complets et prêts à installer dans une large gamme d'applications de positionnement

Modèles

Modèle	5200-00	5200-20	5200-21	5200-22
Description	V5D	V3VLL	V3LL+D	V3RXL
Puissance mW	1	5	5	5
Longueur d'onde nm	650	635	635	635
Projection	Point	Ligne Variable	Ligne avec point	Croix Pivotante

Vous trouverez dans ce guide un tableau décrivant les différents modèles, puissance et longueur d'onde.

Montage

Lors du montage, le module laser ne doit pas être exposé à la chaleur ou la poussière. Les pattes de fixation universelles (fournies) – voir Fig AAA – doivent être positionnées afin que le réglage complet du joint à rotule du laser soit possible.

Branchement

Après avoir positionné le laser, le câble adaptateur terminé par une fiche mâle doit être branché sur le laser et sur l'une des prises courant. La longueur standard de fil est de 1,5 m. L'on peut rallonger le fil jusqu'à une longueur maximale de 10 m en utilisant un cordon prolongateur mâle de 3,5 mm. Utilisez un câble secteur CEI correspondant au pays d'installation pour le branchement sur le secteur. Dans le cas où le connecteur CEI fourni doit être coupé, les couleurs des câbles sont les suivantes :

Marron-Sous tension
Bleu _ Neutre
Vert/Jaune -Terre

Le connecteur retiré du câble secteur CEI doit être immédiatement mis de côté pour éviter tout risque de décharge électrique.

Réglage

Allumez le laser. Vous pouvez également régler la position, la mise au point, la longueur de ligne et la croix adaptée à l'application.

- **Position.** Le joint à rotule permet une position précise du module laser.
- **Mise au point.** Utilisez l'instrument d'ajustement AABCC et insérez-le dans la fente A pour enclencher l'un des trous - Voir Fig X. Faites tourner la lentille pour obtenir la mise au point souhaitée.
- **Longueur de ligne/Angle de croix.** Faites pivoter la broche pour obtenir la longueur de ligne ou l'angle de croix désiré. Voir Fig X

Précautions d'Emploi

Ne pas brancher ou débrancher l'adaptateur courant lorsque ce dernier est sous secteur. Les modules laser générateurs de ligne et de croix appartiennent à la gamme de produits Visible Class 3R ATTENTION-- L'utilisation d'instruments d'optique avec ce produit augmente les risques oculaires. Les modules laser générateurs de point appartiennent à la gamme Class 2 ne nécessitant aucune précaution supplémentaire

Etiquettes de Sûreté



Etiquette Module Laser Class 2

Etiquette Module Laser Class 3R

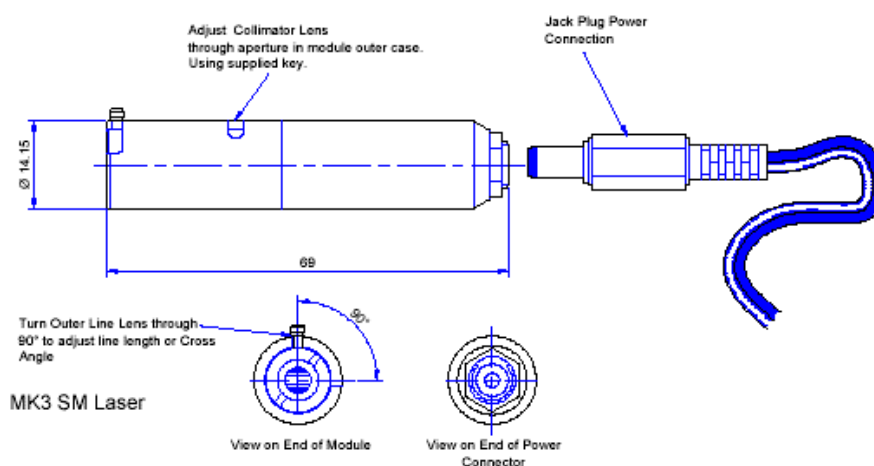
Supports de Montage



Ces supports sont fournis :

Illustration 1.1 de supports de montage laser

Trait



Dernière Mise à Jour : 18 juillet 2003

IT

SISTEMA DI ALLINEAMENTO VECTORLYTE

Descrizione

Il sistema di allineamento Laserlyte comprende una robusta unità di allineamento laser di livello industriale, staffa di montaggio, alimentazione e connettori forniti completi e pronti ad essere installati su un'ampia gamma di applicazioni di posizionamento

Modelli

Modello	5200-00	5200-20	5200-21	5200-22
Descrizione	V5D	V3VLL	V3LL+D	V3RXL
Potenza mW	1	5	5	5
Lunghezza d'onda nm	650	635	635	635
Proiezione	Punto	Linea variabile	Linea con punto	Croce rotante

Tabella dei modelli, di potenza e lunghezza d'onda inclusi in questa guida.

Montaggio

L'unità laser va montata dove non sarà esposta a calore o polvere. Le staffe di fissaggio universali (in dotazione) vedi Fig AAA vanno posizionate in modo da consentire una regolazione completa del giunto montato della sfera laser.

Collegamento

Dopo aver posizionato il laser, il cavo adattatore che termina con la spina jack va inserito negli attacchi del laser e in uno di quelli dell'alimentazione. La lunghezza standard del cavo è di 1.5m. Il cavo può essere esteso fino a una lunghezza massima di 10m mediante una prolunga jack da 3.5mm. Per collegare l'entrata dell'alimentazione deve essere utilizzato un cavo di rete IEC adatto al paese di installazione. Nel caso in cui il connettore IEC in dotazione debba essere tagliato, i colori del cavo sono

Marrone -Tensione

Blu _ Neutro

Verde/Giallo -Terra

Il connettore rimosso dal cavo di rete IEC deve essere eliminato immediatamente per evitare il rischio di scosse elettriche.

Regolazione

Il laser può essere acceso e la posizione, il fuoco, la lunghezza della linea e della croce possono essere regolati per adattarsi all'applicazione.

- **Posizione.** Il giunto a sfera consente all'unità laser di essere posizionata in modo preciso.
- **Fuoco.** Utilizzare lo strumento di regolazione AABCC e inserire nella sede A per impegnare uno dei fori - Vedi Fig X. Ruotare la lente per ottenere il fuoco migliore.
- **Lunghezza della linea /Angolo della croce.** Ruotare il terminale sulla parte anteriore del laser per ottenere la lunghezza della linea o l'angolo della croce desiderati. Vedi Fig X

Precauzioni

Quando la corrente è inserita non collegare o scollegare l'adattatore della spina jack.

Le unità laser a linea e a croce sono prodotti laser Visible Class 3R ATTENZIONE--L'utilizzo di strumenti ottici unitamente a questo prodotto aumenta i rischi per gli occhi.

Le unità laser a punti rientrano nella Classe 2, non sono necessarie precauzioni aggiuntive

Etichette di protezione



Etichetta unità laser classe 2

Etichetta unità laser classe 3R

Staffe di montaggio



Queste staffe sono incluse:

Fig 1.1 Di staffe di montaggio laser

Disegno linea

